

داستان‌های مدرن کلاسیک

روشنایه‌روز

یسان فلمینگ

مترجم

مرضیه خسروی

سرشناسه : فلمینگ، ایان، ۱۹۰۸ - ۱۹۶۴ م. Fleming, Ian

عنوان و نام پدیدآور : روشنائی روز / یان فلمینگ؛ مترجم مرضیه خسروی.

مشخصات نشر : تهران: روزگار نو، ۱۳۹۲.

مشخصات ظاهری: ۶۴ص.

شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۶۸۶۷-۷۳-۱

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت : عنوان اصلی: The Living Daylights.

موضوع : داستان‌های کوتاه انگلیسی -- قرن ۲۰ م.

شناسه افزوده : خسروی، مرضیه، ۱۳۶۲ -، مترجم

رده بندی کنگره: ۱۳۹۲ ۸۳۳/ف PZ۳

رده بندی دیویی: ۸۲۳/۹۱۴

شماره کتابشناسی ملی: ۳۳۲۰۱۳۸



روشنایه روز

پایان فلامینگو

مترجم
مرضیه خسروی

ویراستار
سیمین عزیزی

نشر روزگار نو
نوبت چاپ: اول زمستان ۱۳۹۲
شمارگان: ۱۰۰۰
قیمت: ۴۵۰۰ تومان
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۸۶۷-۷۳-۱

نشانی: خیابان لبافی نژاد، بین دانشگاه و فخر رازی، شماره ۱۷۴، واحد ۶
شماره تماس: ۰۹۱۲۲۰۳۷۳۵۴ - ۶۶۴۹۷۳۰۰

فهرست

۷.....	دروشنایی های روز
۳۳.....	از یک نگاه تا یک قتل

روشنای‌های روز

جیمز باند بر روی نقطه پانصد متری باشگاه معروف تیراندازی " قرن جدید" در بیزلی دراز کشیده بود. تیرک سفیدی که در کنارش بر روی چمن‌ها قرار گرفته امتیاز ۴.۴ را نشان می‌داد و همین عدد بر بالای توده پشت سیبل شش پایی که در آن غروب آخرین روزهای تابستان به چشم آدم چون تمبر پستی می‌نمود، تکرار شده بود. لنز مادون قرمزی که بر بالای اسلحه اش نصب شده بود تمام صفحه تیراندازی را پوشش می‌داد. او همچنین می‌توانست بوضوح نقاط آبی کم‌رنگ و بزرگ روی هدف و خال نشانه‌گیری شش اینچی نیم دایره به شکل قرص نیمه ماه را ببیند، همان ماهی که هم اکنون در آسمان تیره بالای چابهم ریدجز غروب می‌کرد.

آخرین گلوله جیمز باند به دایره چپ برخورد کرد که چندان جالب نبود. او نگاه دیگری به پرچم های زرد و آبی نشانگر جهت باد انداخت؛ باد نسبت به نیم ساعت پیش که باند تیراندازی اش را آغاز کرده بود با شدت کمتری از سمت شرق می وزید؛ او با برآورد شدت وزش باد اسلحه اش بار دیگر تنظیم و با دوربین اسلحه اش بر روی هدف نشانه رفت. سپس موقعیت بدنی خود را تنظیم کرد و انگشت اشاره را بر روی ماشه گذاشت، نفس کوتاهی کشید و بعد خیلی آرام آن را بیرون داد.

صدای مهیب تلیک در میدان تیراندازی طنین انداز شد. سیل در زمین ناپدید شد و لحظه ای بعد "آدمک" جایش را گرفت. بله، این بار قلق در پائین گوشه سمت راست بوده، نه در پائین سمت چپ؛ تیر به هدف خورده بود.

صدای افسر مسئول میدان تیر از پشت و بالای سرش گفت "خوبه، همین طور ادامه بده."

سیل دوباره بالا آمده بود و باند چانه اش را بر قسمت گرم قنداق چوبی و کوتاه اسلحه گذاشت و چشمش را در پشت چشمی کائوچونی تنظیم کرد. دست بر خشابی که از زیر حفاظ ماشه بیرون آمده بود گذاشت و پاهایش را یک اینچ بیشتر باز کرد. حالا قصد داشت پنج دور تیراندازی سریع انجام دهد. مشاهده این که تیر باند به خطا می رود جالب خواهد بود، اما خود یاند نمی توانست در این باره حدسی بزند. به دست گرفتن این اسلحه فوق العاده در هر کس این حس را ایجاد می کند که می تواند هر فرد ایستاده در فاصله یک مایلی را به یک تکه گوشت بی روح بدل کند. آن یک اسلحه کالیبر ۳۰۸ با اهداف آزمایشی بین المللی بود که توسط کارخانه وینچستر برای تیراندازان آمریکایی که در مسابقات جهانی شرکت می کنند، ساخته شده بود؛ این اسلحه دارای ابزارهای معمول اسلحه های فوق دقیق بود - یک دسته آلومینیومی در انتهای قنداق که باعث می شود قنداق